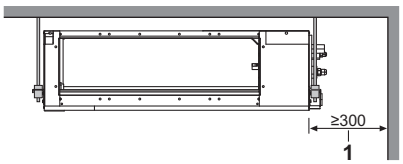
DAIKIN

Siesta®

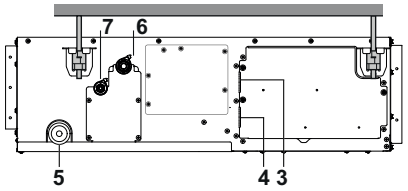
# РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ

## Климатици от тип "сплит система"

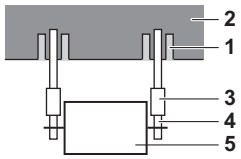
**ADEQ35C2VEB**
**ADEQ50C2VEB**
**ADEQ60C2VEB**
**ADEQ71C2VEB**
**ADEQ100C2VEB**
**ADEQ125C2VEB**



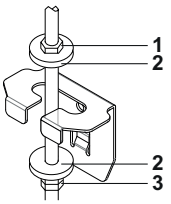

1



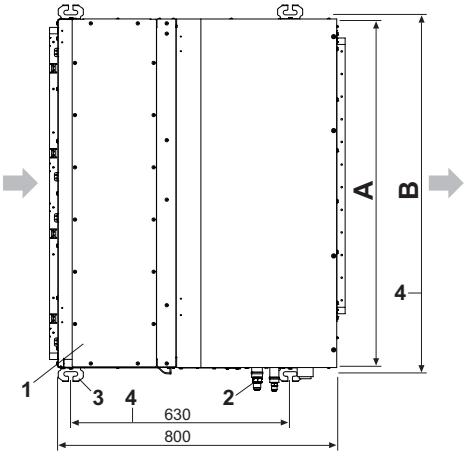

2



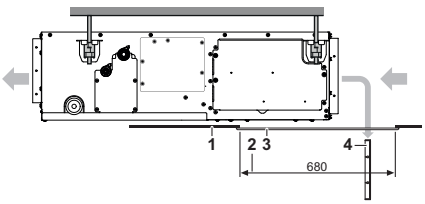

3



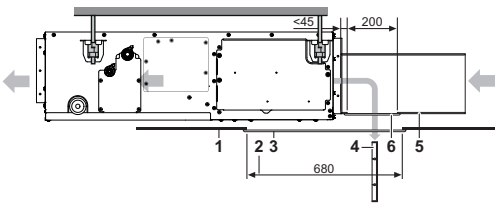

4



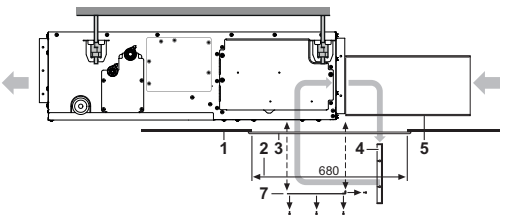

5



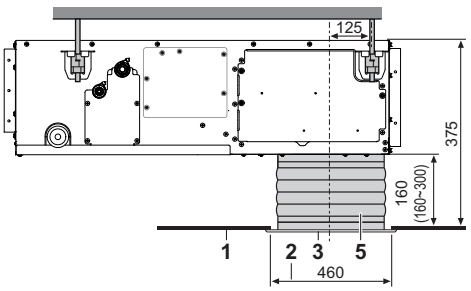

6a

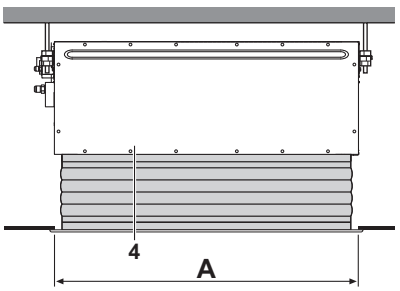



6b

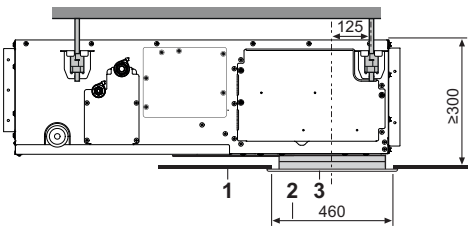


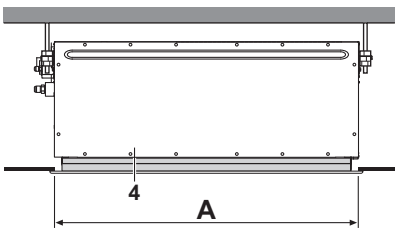

6c



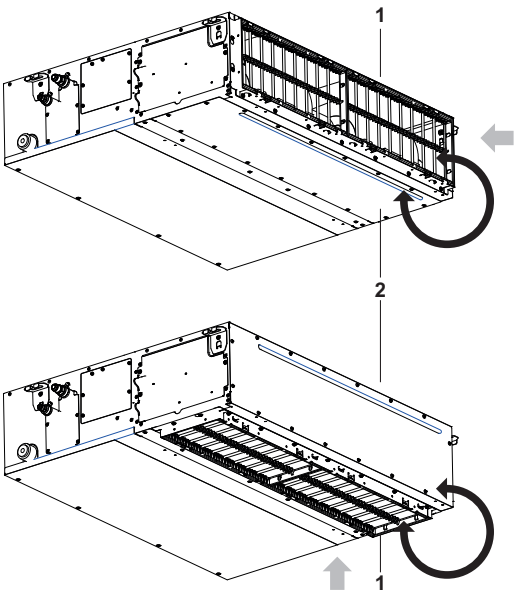




7a

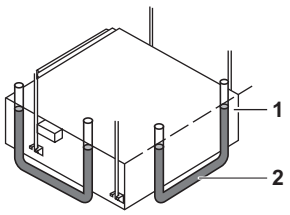



7b




7c




8

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ

CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAŢIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ

CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

## Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

01 (GB) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 (D) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 (F) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 (E) declara baja su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 (I) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 (GR) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:
09 (RUS) заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
10 (DK) erklærer under eneansvar, at klimaanlægmodellerne, som denne deklaration vedrører:
11 (S) deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:
12 (N) erklærer et fullstendig ansvar for at de luftkondisjoneringsmodeller som berøres av denne deklarasjon, innebærer at:
13 (FIN) ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat ilmastointilaitteiden mallit:
14 (CZ) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
15 (HR) izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
16 (H) teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
17 (PL) deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 (RO) declară pe proprie răspundere că aparatele de aer condiţionat la care se referă această declaraţie:
19 (SLO) z vso odgovornostjo izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 (EST) kinnitab oma täielikul vastutusel, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
21 (BG) декларира на своя отговорност, че моделите климатична инсталация, за които се отнася тази декларация:
22 (LT) visiška savo atsakomybe skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma ši deklaracija:
23 (LV) ar pilnu atbildību apliecina, ka tālāk uzskaitīto modeļu gaisa kondicionētāji, uz kuriem attiecas šī deklarācija:
24 (SK) vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 (TR) tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirinin ilgili olduğu klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

## ADEQ35C2VEB, ADEQ50C2VEB, ADEQ60C2VEB, ADEQ71C2VEB, ADEQ100C2VEB, ADEQ125C2VEB

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutssetning av at disse brukes i henhold til våre instrukser:
13 vastaavat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa slijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:
16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condiţia ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucţiunile noastre:
19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 on vastavuses järgmis(t)e standardi(te)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui neid kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja lietoti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 sú v zhode s nasledovnou(ými) normou(ami) alebo iným(i) normatívnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim návodom:
25 ürünün, talimatlarımıza göre kullanılması koşuluyla aşağıdaki standartlar ve norm belirten belgelerle uyumludur:

EN60335-2-40,

01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με τήρηση των διατάξεων των:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 under iagttagelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gitt i henhold til bestemmelsene i:
13 noudattaen määräyksiä:
14 za dodržení ustanovení předpisu:
15 prema odredbama:
16 követi a(z):
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 în urma prevederilor:
19 ob upoštevanju določb:
20 vastavalt nõuetele:
21 следвайки клаузите на:
22 laikantis nuostatų, pateikiamų:
23 ievērojot prasības, kas noteiktas:
24 za dodržení ustanovení predpisu:
25 bunun koşullarına uygun olarak:

Low Voltage 2014/35/EU
Machinery 2006/42/EC **
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU *

01 Directives, as amended.
02 Direktiven, gemäß Änderung.
03 Directives, telles que modifiées.
04 Richtlijnen, zoals geamendeerd.
05 Directivas, según lo enmendado.
06 Direttive, come da modifica.
07 Οδηγιών, όπως έχουν τροποποιηθεί.
08 Directivas, conforme alteração em.
09 Директив со всеми поправками.
10 Direktiver, med senere ændringer.
11 Direktiv, med företagna ändringar.
12 Direktiver, med foretatte endringer.
13 Direktiivejä, sellaisina kuin ne ovat muutettuina.
14 v platném znění.
15 Smjernice, kako je izmijenjeno.
16 irányelv(ek) és módosításaik rendelkezéseit.
17 z późniejszymi poprawkami.
18 Directivelor, cu amendamentele respective.
19 Direktive z vsemi spremembami.
20 Direktiivid koos muudatustega.
21 Директиви, с техните изменения.
22 Direktyvose su papildymais.
23 Direktīvās un to papildinājumos.
24 Smernice, v platnom znení.
25 Değiştirilmiş halleriyle Yönetmelikler.

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 01 | **Note *** | as set out in <A> and judged positively by <B> according to the **Certificate <C>**. | 06 | **Nota *** | delineato nel <A> e giudicato positivamente da <B> secondo il **Certificato <C>**. | 11 | **Information *** | enligt <A> och godkänts av <B> enligt **Certifikatet <C>**. | 16 | **Megjegyzés *** | a(z) <A> alapján, a(z) <B> igazolta a megfelelést, a(z) **<C> tanúsítvány** szerint. | 21 | **Забележка *** | както е изложено в <A> и оценено положително от <B> съгласно **Сертификата <C>**. |
| 02 | **Hinweis *** | wie in <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß **Zertifikat <C>**. | 07 | **Σημείωση *** | όπως καθορίζεται στο <A> και κρίνεται θετικά από το <B> σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <C>**. | 12 | **Merk *** | som det fremkommer i <A> og gjennom positiv bedømmelse av <B> ifølge **Sertifikat <C>**. | 17 | **Uwaga *** | zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinią <B> i **Świadectwem <C>**. | 22 | **Pastaba *** | kaip nustatyta <A> ir kaip teigiamai nuspręsta <B> pagal **Sertifikatą <C>**. |
| 03 | **Remarque *** | tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au **Certificat <C>**. | 08 | **Nota *** | tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de <B> de acordo com o **Certificado <C>**. | 13 | **Huom *** | jotka on esitetty asiakirjassa <A> ja jotka <B> on hyväksynyt **Sertifikaatin <C>** mukaisesti. | 18 | **Notă *** | așa cum este stabilit în <A> și apreciat pozitiv de <B> în conformitate cu **Certificatul <C>**. | 23 | **Piezīmes *** | kā norādīts <A> un atbilstoši <B> pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar **sertifikātu <C>**. | | | |
| 04 | **Bemerk *** | zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig **Certificaat <C>**. | 09 | **Примечание *** | как указано в <A> и в соответствии с положительным решением <B> согласно **Свидетельству <C>**. | 14 | **Poznámka *** | jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno <B> v souladu s **osvědčením <C>**. | 19 | **Opomba *** | kot je določeno v <A> in odobreno s strani <B> v skladu s **certifikatom <C>**. | 24 | **Poznámka *** | ako bolo uvedené v <A> a pozitívne zistené <B> v súlade s **osvedčením <C>**. | | | |
| 05 | **Nota *** | como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el **Certificado <C>**. | 10 | **Bemærk *** | som anført i <A> og positivt vurderet af <B> i henhold til **Certifikat <C>**. | 15 | **Napomena *** | kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema **Certifikatu <C>**. | 20 | **Märkus *** | nagu on näidatud dokumendis <A> ja heaks kiidetud <B> järgi vastavalt **sertifikaadile <C>**. | 25 | **Not *** | <A>'da belirtildiği gibi ve <B> tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gibi. **<C> Sertifikasına** göre | | | |

| | |
|---|---|
| <A> | DAIKIN.TCF.021J15/10-2016 |
| <B> | DEKRA (NB0344) |
| <C> | 2024351-QUA/EMC02-4565 |

01 ** DICz*** is authorised to compile the Technical Construction File.
02 ** DICz*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03 ** DICz*** est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04 ** DICz*** is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05 ** DICz*** está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06 ** DICz*** è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.
07 ** Η DICz*** είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής.
08 ** A DICz*** está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
09 ** Компания DICz*** уполномочена составить Комплект технической документации.
10 ** DICz*** er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
11 ** DICz*** är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
12 ** DICz*** har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruksjonsfilen.
13 ** DICz*** on valtuutettu laatimaan Teknisen asiakirjan.
14 ** Společnost DICz*** má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
15 ** DICz*** je ovlašten za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.
16 ** A DICz*** jogosult a műszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.
17 ** DICz*** ma upoważnienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
18 ** DICz*** este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcţie.
19 ** DICz*** je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20 ** DICz*** on volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.
21 ** DICz*** е оторизирана да състави Акта за техническа конструкция.
22 ** DICz*** yra įgaliota sudaryti šį techninės konstrukcijos failą.
23 ** DICz*** ir autorizēts sastādīt tehnisko dokumentāciju.
24 ** Spoločnosť DICz*** je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
25 ** DICz*** Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

***DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

3P323721-13M

DAIKIN

Tetsuya Baba
Managing Director
Pilsen, 1st of December 2016

**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

## Съдържание

Страница

Преди монтажа ..... 1
Избор на място за монтаж ..... 2
Подготовка преди монтажа ..... 2
Монтаж на вътрешното тяло ..... 3
Монтаж на въздухопровода ..... 3
Работа по тръбопровода за хладилния агент ..... 4
Работа по дренажния тръбопровод ..... 5
Работи по електрическите кабели ..... 6
Пример на свързване на кабелите и начин на настройка на устройството за дистанционно управление ..... 6
Пример за свързване на кабелите ..... 7
Пробна експлоатация ..... 8
Електромонтажна схема ..... 9

Текстът на английски език е оригиналната инструкция. Текстовете на останалите езици са преводи на оригиналните инструкции.

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ПРЕДИ МОНТАЖ. ЗАПАЗЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО НА УДОБНО ЗА ВАС МЯСТО ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

НЕПРАВИЛНИЯТ МОНТАЖ ИЛИ СВЪРЗВАНЕ НА ОБОРУДВАНЕТО ИЛИ ПРИНАДЛЕЖНОСТИТЕ КЪМ НЕГО МОЖЕ ДА ПРИЧИНИ ТОКОВ УДАР, КЪСО СЪЕДИНЕНИЕ, ПОЖАР ИЛИ ДРУГИ ЩЕТИ ПО УРЕДА. ИЗПОЛЗВАЙТЕ САМО ПРИНАДЛЕЖНОСТИ, ПРОИЗВЕДЕНИ ОТ DAIKIN, КОИТО СА ПРЕДНАЗНАЧЕНИ СПЕЦИАЛНО ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ С ТОВА ОБОРУДВАНЕ, И ДОВЕРЕТЕ МОНТАЖА НА КВАЛИФИЦИРАНИ СПЕЦИАЛИСТИ.

АКО НЕ СИГУРНИ ОТНОСНО МОНТАЖА ИЛИ ЕКСПЛОАТАЦИЯТА НА СИСТЕМАТА, ВИНАГИ СЕ ОБРЪЩАЙТЕ КЪМ ВАШИЯ ДОСТАВЧИК НА УРЕДИ DAIKIN ЗА СЪВЕТ И ИНФОРМАЦИЯ.

# Преди монтажа

- Оставете модула в опаковката, докато не стигнете до мястото на монтажа. Когато разопаковането е неизбежно, използвайте примка от мека материя или предпазни плочи с въже при повдигането, за да се избегне повреда или надраскване на модула.
  При разопаковане или преместване на модула след разопаковането, не забравяйте до го повдигате, като го хващате за конзолите за окачване, без да прилагате сила върху другите части – особено върху тръбите за хладилния агент, дренажните тръби и пластмасовите части.
- За елементи, които не са описани в това ръководство, вижте инструкциите за монтаж на външното тяло.
- Внимание по отношение на сериите с хладилен агент R410A:
  Свързаните външни тела трябва да са предназначени изрично за работа с R410A.

### Препоръки

- Не монтирайте и не използвайте уреда в помещенията, описани по-долу:
  - Места с минерални масла или наличие на маслени пари или пръски, каквито са кухните. (Пластмасовите части може да се повредят.)
  - Където има наличие на корозивен газ от рода на серния диоксид. (Медните тръби и споените места може да кородират.)
  - Където се използва летлив запалим газ като разредител или бензин.
  - Където има машини, генериращи електромагнитни вълни. (Възможно е системата за управление да работи неизправно.)
  - Модулът трябва да бъде монтиран на височина от поне 2,5 m от пода.
  - Където въздухът съдържа високи концентрации на сол, като в близост до океана и където напрежението варира много (напр. в заводи). Както и в превозни средства или плавателни съдове.
- Не монтирайте принадлежностите директно върху корпуса. Пробиването на отвори в корпуса може да повреди електрическите кабели и в резултат на това – да предизвика пожар.
- Нивото на звуковото налягане е по-малко от 70 dB(A).

### Аксесоари

Проверете дали в окомплектовката на вашия модул са включени следните принадлежности:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Метална скоба 1 брой | Дренажен маркуч 1 брой | Шайба за висяща конзола 8 броя | 1 2 Средна уплътняваща подложка 2 броя |
| Голяма уплътняваща подложка 1 брой | Изолация за фитинг за тръба за течност 1 брой; за тръба за газ 1 брой | Дълго уплътнение 2 броя | Ръководство за монтаж и експлоатация |
| Винтове за фланците за въздухопроводи 1 комплект 40 броя | | | 4 кабелни връзки |

Винтовете за фиксиране на панелите са закрепени към панела на отвора за приток на въздух.

### Допълнителни принадлежности

- Съществуват два вида устройства за дистанционно управление: кабелно и безжично. Изберете дистанционно управление според желанието на потребителя и го монтирайте на подходящо място.
  Вижте каталозите и техническата литература, за да изберете подходящо устройство за дистанционно управление.
- При монтаж с долно всмукване: панел на отвора за приток на въздух и платнен съединител за панела на отвора за приток на въздух.

**За следните компоненти трябва да обърнете особено внимание по време на строителството, както и да ги проверите след приключването на монтажа**

| Отметнете с ✓ след проверка | |
|---|---|
| ☐ | Здраво ли е закрепено вътрешното тяло?<br>Възможно е вътрешното тяло да падне, да вибрира или да издава шум. |
| ☐ | Извършен ли е тестът за изтичане на газ?<br>Това може да доведе до недостатъчно охлаждане или отопление. |
| ☐ | Тялото напълно изолирано ли е и проверено ли е за изтичане на въздух?<br>Възможно е да капе вода от образувалия се конденз. |
| ☐ | Тече ли безпрепятствено дренажната вода?<br>Възможно е да капе вода от образувалия се конденз. |
| ☐ | Отговаря ли захранващото напрежение на посоченото върху табелката със спецификации?<br>Възможно е вътрешното тяло да функционира неизправно или да изгорят някои компоненти. |
| ☐ | Правилно ли е извършено окабеляването и свързването на тръбопроводите?<br>Възможно е вътрешното тяло да функционира неизправно или да изгорят някои компоненти. |
| ☐ | Надеждно ли е заземено вътрешното тяло?<br>Опасност при утечка на ток. |
| ☐ | Отговаря ли размерът на кабелите на спецификациите?<br>Възможно е вътрешното тяло да функционира неизправно или да изгорят някои компоненти. |
| ☐ | Има ли блокиран отвор за приток или отвеждане на въздух било то на вътрешното или на външното тяло?<br>Това може да доведе до недостатъчно охлаждане или отопление. |
| ☐ | Отбелязани ли са дължината на тръбите за хладилен агент и допълнително зареденото количество хладилен агент?<br>Възможно е да не е ясно какво е зареденото количество хладилен агент в системата.<br>Целта е да се избегне объркване при бъдеща поддръжка и обслужване на инсталацията. |
| ☐ | Правилно ли са фиксирани въздушните филтри (при монтаж със заден въздухопровод)?<br>Поддръжката на въздушните филтри може да е невъзможна. |
| ☐ | Зададено ли е външното статично налягане?<br>Това може да доведе до недостатъчно охлаждане или отопление. |

### Забележки към монтажника

- Прочетете внимателно това ръководство, за да се гарантира правилния монтаж. Не забравяйте да инструктирате потребителя как да работи правилно със системата и му покажете включеното в окомплектовката ръководство за експлоатация.
- Обяснете на потребителя каква система е монтирана на обекта. Не забравяйте да попълните съответните монтажни спецификации от глава "Какво да направите преди експлоатация" в ръководството за експлоатация.

## Избор на място за монтаж (Вижте фигура 1 и 2)

1. Изберете място за монтаж, което отговаря на следните условия и е одобрено от вашия клиент:
   - Където може да се осигури оптимално разпределение на въздуха.
   - Където нищо не възпрепятства преминаването на въздуха.
   - Където водата от конденза може да се оттича по подходящ начин.
   - Където окаченият таван не се забелязва при наклон.
   - Където може да се осигури достатъчно свободно пространство за поддръжка и сервизно обслужване.
   - Където няма опасност от изтичане на запалим газ.
   - Оборудването не е предназначено за употреба в потенциално експлозивна атмосфера.
   - Където прекарването на тръби между вътрешното и външното тяло е възможно в рамките на допустимите ограничения. (Вижте ръководството за монтаж на външното тяло.)
   - Това е продукт от клас A. В домашна среда този продукт може да причини радиосмущения, като в такъв случай от потребителя може да се изиска да предприеме адекватни мерки.
   - Разполагайте вътрешното тяло, външното тяло, захранващите кабели и управляващите кабели най-малко на 1 метър от телевизори и радиоприемници. Това се налага с цел предпазване от смущения в образа и звука на тези електроуреди. (Електрически шум може да се генерира в зависимост от условията, при които се генерира електрическата вълна, дори и при спазване на разстояние от 1 метър.)
   - Когато се монтира комплектът за безжично дистанционно управление, разстоянието между устройството за безжично дистанционно управление и вътрешното тяло може да бъде по-малко, ако има луминесцентни светлини, които се запалват електрически в стаята. Вътрешното тяло трябва да се монтира колкото е възможно по-далече от луминесцентни светлини.
   - Не поставяйте предмети, които са податливи на влага, непосредствено под вътрешното или външното тяло. При определени условия кондензът върху главния модул или тръбите на хладилния агент, мръсотията по въздушния филтър или блокирането на оттичането могат да причинят прокапване, водещо до замърсяване или неизправност на съответната част.
2. Уверете се, че е монтирана предпазна решетка от страната за всмукване на въздух и от страната за отвеждане на въздух, за да се избегне допир с вентилаторните перки или с топлообменника.
   Зашитата трябва да отговаря на съответните европейски и национални законови разпоредби.
3. За монтажа използвайте болтове за окачване. Проверете дали таванът е достатъчно здрав, за да издържи тежестта на вътрешното тяло. Ако съществува опасност, укрепете тавана, преди да пристъпите към монтажа на модула.

| | |
|---|---|
| 1 | Пространство за сервизно обслужване |
| 2 | Дренажна тръба |
| 3 | Порт за захранващи кабели |
| 4 | Порт за управляващите кабели |
| 5 | Изход за дренаж при поддръжка |
| 6 | Тръба за газ |
| 7 | Тръба за течен хладилен агент |

## Подготовка преди монтажа

1. Отношение на отвора на тавана към положението на модула и болтовете за окачване. (Вижте фигура 5)

| Модел | A (mm) | B (mm) |
|---|---|---|
| 35~50 | 700 | 738 |
| 60~71 | 1000 | 1038 |
| 100 до 125 | 1400 | 1438 |

| | |
|---|---|
| 1 | Вътрешно тяло |
| 2 | Тръба |
| 3 | Болтове за окачване (x4) |
| 4 | Разстояние между болтовете за окачване |

За монтажа изберете една от възможностите, описани по-долу.

### Стандартно задно всмукване (Вижте фигура 6a)

| | |
|---|---|
| 1 | Повърхност на тавана |
| 2 | Отвор на тавана |
| 3 | Панел за сервизен достъп (допълнителна принадлежност) |
| 4 | Въздушен филтър |
| 5 | Въздухопровод за приток на въздух |
| 6 | Сервизен отвор на въздухопровода |
| 7 | Сменяема планка |

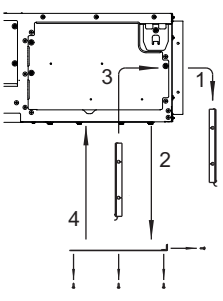
### Инсталация със заден въздухопровод и сервизен отвор на въздухопровода (Вижте фигура 6b)

### Инсталация със заден въздухопровод, без сервизен отвор на въздухопровода (Вижте фигура 6c)

**БЕЛЕЖКА**

Преди монтажа на тялото (при инсталация със заден въздухопровод, без сервизен отвор на въздухопровода): променете позицията на въздушните филтри.

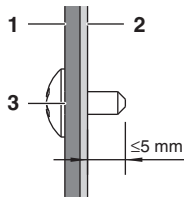
| | |
|---|---|
| 1 | Свалете въздушния(ите) филтър(и) от външната страна на тялото. |
| 2 | Свалете сменяемата планка. |
| 3 | Поставете въздушния(ите) филтър(и) от вътрешната страна на тялото. |
| 4 | Поставете отново сменяемата планка. |



**БЕЛЕЖКА**

При монтаж на въздухопровод за приток на въздух подберете фиксиращи винтове, които да не стърчат повече от 5 mm във вътрешността на фланеца, за да се предпази въздушния филтър от повреда по време на поддръжката на филтъра.

1 Въздухопровод за приток на въздух
2 Вътрешност на фланеца
3 Фиксиращи винтове




### Окачване на панел за приток на въздух с платнен съединител (Вижте фигура 7a)

### Директно окачване на панел за приток на въздух (Вижте фигура 7b)

1 Повърхност на тавана
2 Отвор на тавана
3 Панел за приток на въздух (допълнителна принадлежност)
4 Вътрешно тяло (Гръб)
5 Платнен съединител за панел за приток на въздух (допълнителна принадлежност)

| Модел | A (mm) |
|---|---|
| 35~50 | 760 |
| 60~71 | 1060 |
| 100 до 125 | 1460 |

### Долно всмукване (Вижте фигура 7c)

**БЕЛЕЖКА**

Тялото може да се използва с долно всмукване като се замени сменяемата планка с планка за поддържане на въздушния филтър.

1 Планка за поддържане на въздушния филтър с въздушен(и) филтър(и)
2 Сменяема планка

**БЕЛЕЖКА**

За различни от стандартните инсталации се обръщайте към вашия представител на Daikin за повече информация.

2. Скоростта на вентилатора на вътрешното тяло е предварително зададена, за да се осигури стандартно външно статично налягане. При нужда от по-ниско или по-високо външно статично налягане нулирайте външното статично налягане, като промените първоначалната настройка от дистанционното управление. Направете справка с "Настройка на външно статично налягане" на страница 7.
3. Монтирайте болтовете за окачване. (Използвайте болтове за окачване с размер M10.) Използвайте анкери за съществуващите тавани и вкопани вложки, анкери или други закупени на място части за новите тавани, за да укрепите тавана така, че да издържи тежестта на модула.

*Пример за монтаж*

(вижте фигура 3).

1 Анкер
2 Плоча на тавана
3 Дълга гайка или винтова муфа
4 Болт за окачване
5 Вътрешно тяло

**БЕЛЕЖКА**

- Всички посочени по-горе части се закупуват на място.
- За инсталации, различни от стандартните, се обръщайте към вашия дилър за подробности.

## Монтаж на вътрешното тяло

Проверете дали таванът е достатъчно здрав, за да издържи тежестта на вътрешното тяло.

Когато монтирате предлагани като опция принадлежности (с изключение на панела на отвор за приток на въздух), прочетете също и ръководството за монтаж на допълнителните принадлежности. В зависимост от условията на място може да е по-лесно монтирането на такива принадлежности да се извърши преди монтажа на вътрешното тяло.

1. Временен монтаж на вътрешното тяло.
   - Закрепете конзолата за окачване към болта за окачване. Не забравяйте да я закрепите здраво с помощта на гайка и шайба от горната и от долната страна на конзолата. (Вижте фигура 4)

   1 Гайка (доставка на място)
   2 Шайба за конзола за окачване (доставена с тялото)
   3 Затегнете (двойна гайка)

2. Проверете дали модулът е нивелиран хоризонтално.
   - Не монтирайте модула под наклон. Вътрешното тяло е оборудвано с вградена дренажна помпа и поплавков прекъсвач. (Ако модулът е наклонен срещу потока на конденза, поплавковият прекъсвач може да функционира неизправно и да доведе до теч на вода.)
   - Проверете дали модулът е нивелиран в четирите краища с нивелир или с напълнена с вода винилова тръбичка, както е показано на фигура 8.

   1 Нивелир
   2 Винилова тръбичка

3. Затегнете горната гайка.

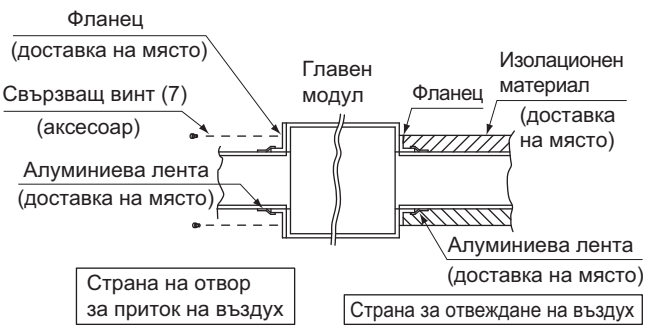
## Монтаж на въздухопровода

Свържете доставения въздухопровод на място.

### Страна на отвор за приток на въздух

- Закрепете въздухопровода и фланеца от страната за приток на въздух (доставка на място).
- Свържете фланеца към главния модул чрез допълнителните винтове (7).
- Обвийте фланеца от страната за приток на въздух и зоната на свръзката на въздухопровода с алуминиево тиксо или подобно, за да предотвратите изтичането на въздух.

Когато прикрепяте въздухопровода към страната за приток на въздух, се уверете, че сте поставили въздушен филтър вътре, там където преминава въздуха, от страната за приток на въздуха. (Използвайте въздушен филтър, чиято гравиметрична ефикасност на събирана на прах е най-малко 50%). Включеният в окомплектовката филтър не се използва, когато въздухопроводът за приток на въздух е свързан.




### Страна за отвеждане на въздух

- Свържете въздухопровода според въздуха във вътрешността на страната за отвеждане на въздух на фланеца.
- Обвийте страната за отвеждане на въздух на фланеца и зоната на свръзката на въздухопровода с алуминиево тиксо или подобно, за да предотвратите изтичането на въздух.

- Уверете се, че сте уплътнили въздухопровода, за да предотвратите образуването на конденз. (Материал: стъклена вълна и полиетиленова пяна, дебелина 25 mm)
- Когато използвате метални въздухопроводи, използвайте електрическа изолация между въздухопровода и стената при прекарване през метални мрежи или отвори в огради или метални плочи в дървени постройки.
- Уверете се, че сте обяснили начина на поддръжка и почистване на място (въздушен филтър, решетка (отвор за приток на въздух и смукателна решетка) и др.) на вашия клиент.

## Работа по тръбопровода за хладилния агент

За монтажа на тръбите за хладилен агент на външното тяло вижте ръководството за монтаж, предоставено с външното тяло.

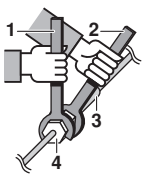
Направете цялостна топлоизолация и от двете страни на тръбопровода за газ и на тръбопровода за течност. Ако не го направите, това може да доведе до теч на вода.

Преди да пристъпите към монтажа на тръбите, проверете типа на използвания хладилен агент.

Монтажът трябва да се извърши от лицензиран хладилен техник, като изборът на материалите и монтажът трябва да отговарят на изискванията на приложимите национални и международни стандарти. Приложимият стандарт в Европа трябва да бъде EN378.

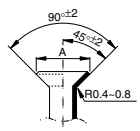
- Използвайте тръборез и инструмент за развалцоване, подходящи за използвания хладилен агент.
- За да не допуснете проникването на прах, влага или чужди тела в тръбата, прищипете края или го обвийте с лента.
- Използвайте тръби от неръждаеми медни сплави (ISO 1337).
- Външното тяло е заредено с хладилен агент.
- За да не допуснете теч на вода, направете цялостна топлоизолацията и от двете страни на тръбопровода за газ и за течност. При използване на термопомпа температурата на тръбопровода за газ може да достигне приблизително 120°C. Използвайте изолация, която е достатъчно топлоустойчива.
- При съединяване или разединяване на тръби към/от модула използвайте едновременно обикновен гаечен ключ и динамометричен гаечен ключ.

**1** Динамометричен гаечен ключ
**2** Гаечен ключ
**3** Съединение на тръбите
**4** Гайка с вътрешен конус



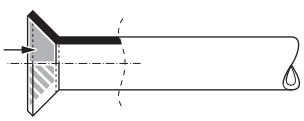

- Не допускайте нищо друго, като например въздух и др., в кръга на хладилния агент освен посочения хладилен агент.
- Използвайте закален материал за развалцованите съединения.
- Вижте Таблица 1 за размерите на гайките с вътрешен конус и съответните моменти на затягане. (Презатягането може да повреди развалцовката и да доведе до течове.)

Таблица 1

| Размер на тръбата | Момент на затягане (N•m) | Размери на развалцовката A (mm) | Форма на развалцовката |
|---|---|---|---|
| Ø6,4 | 15~17 | 8,7~9,1 |  |
| Ø9,5 | 33~39 | 12,8~13,2 | |
| Ø12,7 | 50~60 | 16,2~16,6 | |
| Ø15,9 | 63~75 | 19,3~19,7 | |



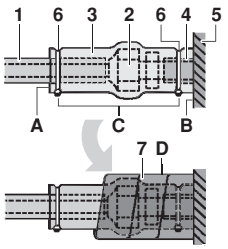
- При свързване на гайка с вътрешен конус намажете вътрешната повърхност на развалцовката с етерно масло или с естерно масло и първоначално завийте 3 или 4 оборота с ръка, преди да затегнете здраво.



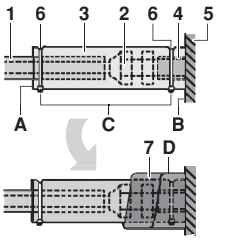
- Ако докато работите има изтичане на хладилен газ, незабавно проветрете зоната. Ако хладилният газ бъде изложен на въздействието на пламък, се получава отделяне на токсичен газ.
- Уверете се, че няма изтичане на хладилен таз. Възможно е отделянето на токсичен газ от изтичащия в затворено пространство хладилен газ, изложен на пламъци от газов нагревател, готварска печка и т.н.
- Най-накрая изолирайте, както е показано на фигурите по-долу.

**Процедура по изолация на тръбите**

**Тръбопровод за газ**




**Тръбопровод за течност**

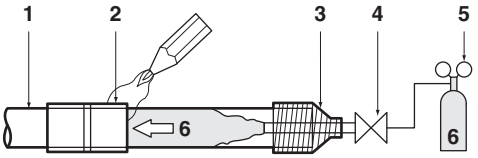



**1** Изолационен материал за тръбите (доставка на място)
**2** Съединение с гайка с вътрешен конус
**3** Изолация за фитинг (предоставена с модула)
**4** Изолационен материал за тръбите (главен модул)
**5** Главен модул
**6** Кабелна връзка (доставка на място)
**7** Средна уплътняваща подложка 1 за тръбопровода за газ (предоставена с модула)
Средна уплътняваща подложка 2 за тръбопровода за течност (предоставена с модула)
**A** Обърнете фалцовките нагоре
**B** Прикрепете към основата
**C** Затегнете частта, като изключите изолационния материал за тръбите
**D** Обвийте напълно от основата на модула до горния край на съединението с гайката с вътрешен конус

При локална изолация не забравяйте да изолирате локалните тръби по цялата им дължина до тръбните съединения вътре в модула.
Неизолираните тръбопроводи могат да предизвикат образуването на конденз или да причинят изгаряния, ако бъдат докоснати.

### Препоръки при спояване

- При спояване не забравяйте да извършите продухване с азот. Спояването, без да се извърши заместване с или пускане на азот в тръбопровода, ще предизвика образуването на големи количества оксидиран филм от вътрешната страна на тръбите, което ще окаже неблагоприятно въздействие върху вентилите и компресорите в охладителната система и ще попречи на нормалната работа.
- Когато се извършва спояване, докато в тръбопровода се вкарва азот, азотът трябва да се подава с налягане 0,02 MPa с използване на редукционен вентил (=точно толкова, колкото е достатъчно, за да се усети върху кожата).



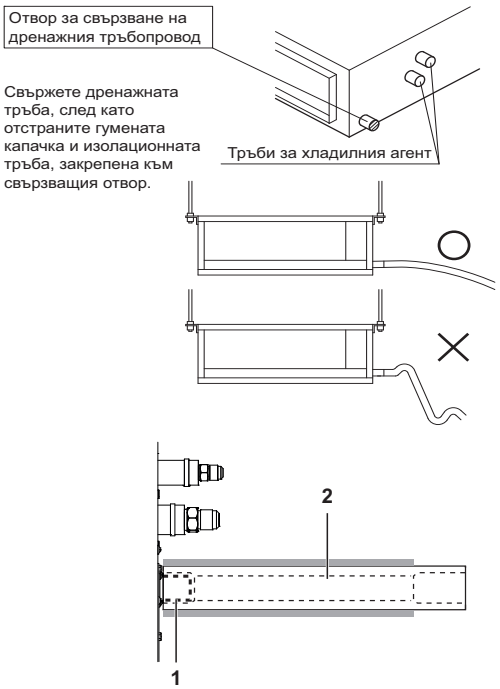

**1** Тръбопровод за хладилния агент
**2** Част за спояване
**3** Изолираща лента
**4** Ръчен вентил
**5** Редукционен вентил
**6** Азот

# Работа по дренажния тръбопровод

## Монтаж на дренажния тръбопровод

Монтирайте дренажния тръбопровод, както е показано на илюстрацията, и вземете мерки срещу образуването на конденз. Неправилното съединяване на тръбите би могло да предизвика течове, при което евентуално да се намокрят мебелите и вещите в помещението.

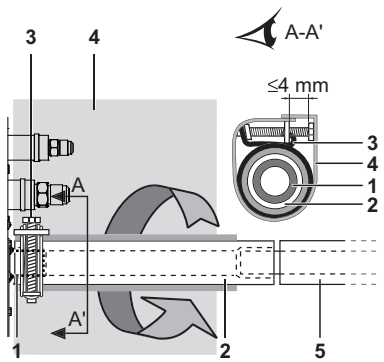
■ Монтирайте дренажните тръби.
- Стремете се тръбопроводът да е възможно най-къс и го наклонете надолу при наклон поне 1/100, така че в тръбата да не остава уловен въздух.
- Размерът на тръбата трябва да бъде равен или по-голям от този на съединителната тръба (винилова тръба с номинален диаметър 20 мм и външен диаметър 26 мм).
- Поставете предоставения дренажен маркуч максимално върху дренажния щуцер.




**1** Дренажен щуцер (закрепен към модула)

**2** Дренажен маркуч (предоставен с модула)

- Затегнете металната скоба, докато главата на винта е на по-малко от 4 mm от металната скоба, както е показано на илюстрацията.




**1** Дренажен щуцер (закрепен към модула)

**2** Дренажен маркуч (предоставен с модула)

**3** Метална скоба (предоставена с модула)

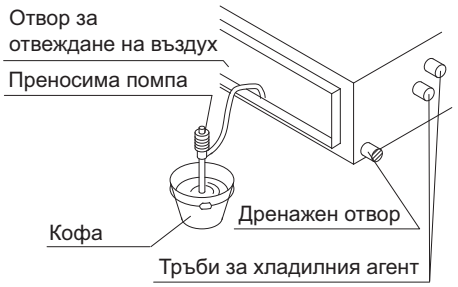
**4** Голяма уплътняваща подложка (предоставена с модула)

**5** Дренажен тръбопровод (доставка на място)

- Обвийте предоставената голяма уплътняваща подложка около металната скоба и дренажния маркуч, за да ги изолирате, и я закрепете с кабелни връзки.
- Изолирайте изцяло дренажния тръбопровод вътре в сградата (доставка на място).
- Ако дренажният маркуч не може да се постави под достатъчен наклон, съединете маркуча с дренажни повдигащи тръби (доставка на място).

**След приключване на работите по тръбопровода проверете дали дренажът изтича равномерно.**

• Постепенно налейте приблизително 1 l вода в дренажната тава, за да проверите дренажа по начина, описан по-долу.
  • Постепенно налейте 1 l вода от отвора на изхода в дренажната тръба, за да проверите дренажа.
  • Проверете дренажа.



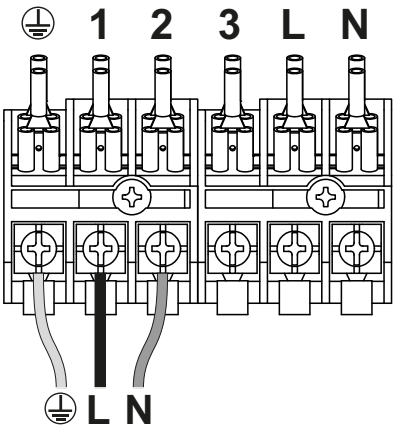

### Когато работите по свързване на електрическите кабели са завършени

Проверете дренажния поток по време на режим ОХЛАЖДАНЕ, както е обяснено в "Пробна експлоатация" на страница 8.

### Когато работите по свързване на електрическите кабели не са завършени

■ Свалете капака на разпределителната кутия и свържете еднофазното захранване и устройството за дистанционно управление към клемите. (Вижте глава "Работи по електрическите кабели" на страница 6 за поставяне/сваляне на превключвателната кутия) (Вижте фигура 9 и 10)

■ Свържете еднофазното захранване към връзки № 1 и № 2 (както е показано на фигурата) на клемното табло на електрозахранването и се уверете, че дренажната система работи.

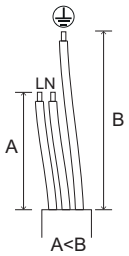



■ Трябва да имате предвид, че вентилаторът ще бъде задействан по време на работата.

# Работи по електрическите кабели

## Общи инструкции

- Окабеляването и монтажът на компонентите трябва да се извършват от лицензиран електротехник и следва да отговарят на съответните европейски и национални законови разпоредби.
- Използвайте само медни проводници.
- Следвайте "Електромонтажна схема", прикрепена към корпуса на модула, за да извършите окабеляването на външното тяло, вътрешните тела и устройството за дистанционно управление. За подробности относно свързването на устройството за дистанционно управление вижте "Ръководство за монтаж на устройството за дистанционно управление".
- Всички работи по окабеляването трябва да се извършват само от квалифициран електротехник.
- Ако е повреден захранващият кабел, същият трябва да бъде сменен от производителя, от негов сервизен представител или от лица с подобна компетенция, за да се избегнат рискове.
- Присъединете верижния прекъсвач за утечка към заземяването и предпазителя към захранващата верига.
- В поставените кабели трябва да се монтира главен прекъсвач или друго средство за прекъсване с разстояние между контактите на всички полюси, което да е в съответствие с приложимото местно и национално законодателство.
  Обърнете внимание, че работата ще започне автоматично, ако главното захранване се изключи и след това се включи отново.
- Вижте ръководството за монтаж, предоставено с външното тяло, за размера на проводниците на захранващия кабел, свързан към външното тяло, за мощността при изключване на прекъсвача за утечка и на предпазителя, както и за инструкции по свързването на кабелите.
- Никога не забравяйте да заземите климатика.
- Не свързвайте заземяващия проводник към:
  - тръби за газ: това може да причини експлозии или пожар, ако има изтичане на газ.
  - заземяващи проводници на телефонни линии или мълниеотводи: това може да причини необичайно висок електрически потенциал в земята по време на гръмотевични бури.
  - водопроводни тръби: ако са използвани тръби от твърда пластмаса, не може да се получи заземяващ ефект.
- Уверете се, че заземяващият проводник между кабелния вход и клемата е по-дълъг от другите.
- Обърнете внимание, че формата на захранващия кабел и всеки друг кабел, преди да се вкара в модула, трябва е като показаната на тази илюстрация.




- Всички влизащи в модула кабели трябва да бъдат фиксирани с кабелни връзки (принадлежност).
- Използвайте дългото уплътнение (принадлежност), за да блокирате входа на разпределителната кутия, както е показано на фигура 9.

## Електрически характеристики

**БЕЛЕЖКА** За подробна информация, вижте "Електрически данни" в справочника за техническите данни.

## Спецификации за доставените на място кабели

| | Кабел | Размер ($mm^2$) | Дължина |
|---|---|---|---|
| Между вътрешните тела | H05VV-U4G[(a),(b)] | 2,5 | — |
| Модул-дистанционно управление | Екраниран кабел (2-жилен)[(c)] | 0,75–1,25 | Макс. 500 m[(d)] |

(a) Само в случай на защитни тръби. Използвайте H07RN-F, в случай че няма защита.
(b) Прекарайте предавателните кабели между вътрешното и външното тяло през кабелен канал, за да ги предпазите от външни въздействия, и прекарайте канала през стената заедно с тръбопровода за хладилен агент.
(c) За дистанционното управление използвайте кабел с двойна изолация (дебелина на плетената обвивка: ≥1 mm) или прекарайте кабели през стена или през кабелен канал, така че потребителят да не може да се допира до тях.
(d) Тази дължина трябва да е общата разгъната дължина в системата на груповото управление.

# Пример на свързване на кабелите и начин на настройка на устройството за дистанционно управление

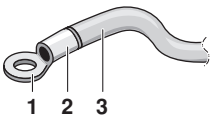
## Как да се свържат кабелите

Свалете капака на разпределителната кутия, както е показано на фигура 10, и осъществете връзките.

1 Капак на разпределителната кутия
2 Вход за кабели с ниско напрежение на разпределителната кутия
3 Вход за кабели с високо напрежение на разпределителната кутия
4 Електромонтажна схема
5 Превключвателна кутия

## Препоръки

1. Спазвайте посочените по-долу забележки при свързване на кабели към клемното табло на електрозахранването.
   - За свързване на модулите към клемния блок за свързване на кабелите използвайте кримпван кабелен накрайник ухо с изолиращ маншон. Ако не разполагате с такива, следвайте инструкциите по-долу.




1 Кримпван кабелен накрайник ухо
2 Поставете изолиращия маншон
3 Окабеляване

   - Не съединявайте проводници с различен диаметър към една и съща захранваща клема. (Незатегнатото съединение може да причини прегряване.)
   - Когато съединявате проводници с еднакъв диаметър, направете го съгласно илюстрацията.

Използвайте указания електрически проводник. Свържете надеждно проводника към клемата. Затегнете проводника, без да прилагате прекомерна сила върху клемата. Използвайте моментите на затягане съгласно таблицата по-долу.

| Момент на затягане (N•m) | |
|---|---|
| Клемен блок за устройството за дистанционно управление | 0,79~0,97 |
| Клемен блок за електрозахранването | 1,18~1,44 |

   - Когато поставяте капака на разпределителната кутия, внимавайте да не защипете някой кабел.
   - След като всички кабелни връзки са направени, запълнете всякакви евентуални пролуки в отворите за кабели по корпуса с маджун или изолационен материал (доставка на място), за да не допуснете проникването на дребни животни или нечистотии в модула, което може да причини късо съединение в кутията за управление.
2. Не съединявайте проводници с различен диаметър към една и съща заземяваща клема. Незатегнатото съединение може да влоши защитата.
3. Кабелите на дистанционното управление и свързващите кабели между телата трябва да са на разстояние поне 50 mm от захранващите кабели. Неспазването на това указание може да доведе до неизправност поради електрически шум.
4. За окабеляването на устройството за дистанционно управление вижте предоставеното с устройството за дистанционно управление "Ръководство за монтаж на устройството за дистанционно управление".

**БЕЛЕЖКА** Потребителят има възможност да избере термистора на устройството за дистанционно управление.

5. Никога не свързвайте захранващите кабели към клемореда за управляващите кабели. Тази грешка би могла да доведе до повреда на цялата система.

6. Използвайте само посочените кабели и свързвайте стегнато проводниците към клемите. Внимавайте проводниците да не оказват прекомерно натоварване върху клемите. Подредете прибрано кабелите, за да не пречат на останалото оборудване, като например отварянето на капака на разпределителната кутия. Уверете се, че капакът се затваря плътно. Непълното свързване може да доведе до прегряване, а в най-лошия случай – до токов удар или пожар.

Общият ток на кръстосаното свързване на кабели между вътрешните тела трябва да бъде под 12 A. Разклонете линията извън клемния блок на модула в съответствие със стандартите за електрическо оборудване, когато използвате два захранващи проводника с размер над 2 $mm^2$ (Ø1,6).

Разклонението трябва да е екранирано, за да осигури еднаква или по-голяма степен на изолация от тази на кабелите на захранването.

## Пример за свързване на кабелите

- Оборудвайте захранващите кабели на всяка система с превключвател и предпазител, както е показано на фигура 11 и фигура 12.

| | |
|---|---|
| 1 | Електрозахранване |
| 2 | Главен прекъсвач |
| 3 | Предпазител |
| 4 | Външно тяло |
| 5 | Вътрешно тяло |
| 6 | Дистанционно управление (допълнителен аксесоар) |

Пример за пълна система (3 системи)

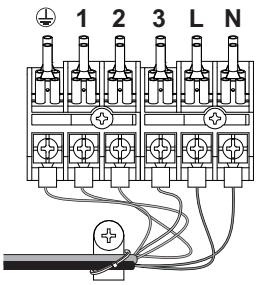
**При използване на 1 дистанционно управление за 1 вътрешно тяло. (Нормална работа) (Вижте фигура 11 и фигура 12)**

**Използвайте с 2 дистанционни управления (Вижте фигура 13)**(a)

**За групово управление (Вижте фигура 14)**(a)

**БЕЛЕЖКА** Не е необходимо да се определя адрес на вътрешно тяло, когато се използва групово управление. Адресът се задава автоматично при включване на захранването.

**БЕЛЕЖКА** За да отговаря на изискванията на EN/IEC 61000-3-12(b), трябва да се вземе предвид следното окабеляване:




(a) Примера във фигурата е с общо електрозахранване
(b) Европейски/Международен технически стандарт, който определя гранични стойности на хармонични съставящи на тока, създавани от съоръжения, свързани към захранващи системи ниско напрежение с входен ток >16 A и ≤75 A за фаза.

### Препоръки

1. За захранването на модулите в една и съща система може да се използва единичен превключвател. Разклонителните превключватели и прекъсвачи на вериги, обаче, трябва да се избират внимателно.
2. За групово управление изберете устройство за дистанционно управление, което подхожда за вътрешното тяло с най-много функции.
3. Всички предавателни кабели, с изключение на тези за устройството за дистанционно управление, имат поляритет и трябва да отговарят на съответното обозначение на клемата.
4. В случай на групово управление извършете окабеляването за устройството за дистанционно управление към главния модул, когато се свързвате към система с едновременна работа (не е необходимо свързване на кабели към подчинения модул).
5. Когато се управлява системата с едновременна работа с 2 устройства за дистанционно управление, свържете я към главния модул (не е необходимо свързване на кабели към подчинения модул).
6. Не забравяйте да свържете кабелите към главния модул при комбиниране на едновременно работещ мулти-тип при групово управление.
7. Не заземявайте оборудването към газови и водопроводни тръби, към мълниеотводи, както и не заземявайте кръстосано с телефони. Неправилното заземяване може да доведе до токов удар.

### Настройка на място

Настройката на място трябва да се извърши от дистанционното управление според условията на инсталацията.

- Настройката може да се направи чрез промяна на "Номер на режим", "ПЪРВИ КОД №" и "ВТОРИ КОД №".
- За настройката и експлоатацията вижте "Настройка на място" в ръководството за монтаж на дистанционното управление.

### Настройка за допълнителни аксесоари

В случай, че свързвате допълнителни аксесоари, направете справка с доставените с допълнителните аксесоари ръководства за експлоатация и извършете необходимите настройки.

### Настройка на външно статично налягане

Можете да извършите настройката на външното статично налягане по 2 начина:

**С помощта на функцията за автоматично регулиране на въздушната струя**

Автоматичното регулиране на въздушната струя е количеството изпускан въздух, който е бил автоматично регулиран на номинално количество.

**1** Уверете се, че пробното пускане се прави при суха бобина.

Ако бобината не е суха, оставете модула да работи за 2 часа само на вентилатор, за да се изсуши бобината.

**2** Проверете дали захранващите кабели към климатичния модул са добре поставени по продължението на тръбопроводната инсталация.

Ако е монтиран затварящ клапан на климатичния модул, уверете се, че е отворен.
Проверете също така дали въздушният филтър е правилно закрепен в мястото на преминаване на въздуха от страната на всмукване на въздуха на климатичния модул.

**3** В случай че има повече от един вход и изход за въздух, нагласете клапаните така, че количеството въздушен поток за всеки вход и изход да съответства на посоченото количество въздушна струя.

Уверете се, че климатичният модул е в режим на вентилатор. Натиснете и превключете бутона за регулиране на въздушната струя на устройството за дистанционно управление, за да смените количеството въздух на H (високо) или L (ниско).

**4** Задаване на настройки за автоматично регулиране на въздушната струя.

Когато климатичният модул работи в режим на вентилатор, извършете следните стъпки:
- спрете климатичния модул
- отидете в режим за настройка на място
- изберете Режим № 21 (или 11 в случай на групова настройка).
- задайте Първи код № на "7".
- задайте Втори код № на "03".

Върнете се в нормален режим на работа след задаване на тези настройки и натиснете бутона за Вкл./Изкл. Светлинният индикатор за работа ще светне и климатичният модул ще започне да работи с вентилатор за автоматично регулиране на въздушната струя.

Не нагласяйте регулаторите по време на работа на вентилатора за автоматично регулиране на въздушната струя.

След 1 до 8 минути климатичният модул автоматично спира да работи, когато работата на вентилатора за автоматичното регулиране на въздушния поток е завършена и светлинният индикатор за работа ще се изключи.

| Режим № | Първи код № | Втори код № | Задаване на съдържание |
|---|---|---|---|
| 11 (21) | 7 | 01 | Регулирането на посоката на въздушната струя е Изкл. |
| | | 02 | Завършване на регулиране на въздушната струя |
| | | 03 | Започване на регулиране на въздушната струя |

5 Когато климатичния модул спре, проверете вътрешното тяло за това дали Втори код № или Режим № 21 е зададен на "02".

Ако климатичният модул не спре да работи или Вторият код № не е зададен на "02", повторете стъпка 4.
Ако външното тяло е включено, на дисплея на устройството за дистанционно управление ще се покаже "UY" или "UH" (Вижте "Пробна експлоатация" на страница 8). Въпреки това можете да продължите с настройката на тази функция, защото тези съобщения са приложими единствено за външните тела.
След като настроите тази функция, включете външното тяло, преди да направите пробното пускане на външното тяло.
Ако се появят други грешки на дисплея на устройството за дистанционно управление, вижте "Пробна експлоатация" на страница 8 и ръководството за експлоатация на външното тяло. Проверете мястото на дефекта.

- Ако няма промяна след регулирането на въздушната струя във вентилационните отвори, извършете настройката за автоматично регулиране на въздушната струя отново.
- Свържете се с търговския ви представител, ако няма промяна след извършването на регулирането на въздушната струя във вентилационните отвори, след извършване на пускане на външното тяло или при преместване на климатичния модул на друго място.
- Ако се използват допълнителни вентилатори, външен модул за обработка за въздух или вентилация за регенериране на топлина посредством тръбопровод, не използвайте автоматичното управление за регулиране на въздушната струя с дистанционното управление.
- Ако вентилационните отвори са сменени, извършете настройката за автоматично регулиране на въздушната струя отново, както е описано нататък в стъпка 3.

### Работа с устройството за дистанционно управление

Проверка на вътрешно тяло в случай, че вторият код на Режим № 21 е зададен на "01" (= фабрична настройка). Сменете втория код в съответствие с външното статично налягане на въздухопровода, който трябва да бъде свързан, както е показано в таблица 2.

**БЕЛЕЖКА** Втори код № е зададен по подразбиране на "01".

Таблица 2

| Режим № | Първи код № | Втори код № | Външно статично налягане (Pa) | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | ADEQ | | | | | |
| | | | 35 | 50 | 60 | 71 | 100 | 125 |
| 13 (23) | 6 | 01 | 30 | 30 | 30 | 30 | 40 | 50 |
| | | 02 | – | – | – | – | – | – |
| | | 03 | 30 | 30 | 30 | 30 | – | – |
| | | 04 | 40 | 40 | 40 | 40 | 40 | – |
| | | 05 | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 |
| | | 06 | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 |
| | | 07 | 70 | 70 | 70 | 70 | 70 | 70 |
| | | 08 | 80 | 80 | 80 | 80 | 80 | 80 |
| | | 09 | 90 | 90 | 90 | 90 | 90 | 90 |
| | | 10 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 |
| | | 11 | 110 | 110 | 110 | 110 | 110 | 110 |
| | | 12 | 120 | 120 | 120 | 120 | 120 | 120 |
| | | 13 | 130 | 130 | 130 | 130 | 130 | 130 |
| | | 14 | 140 | 140 | 140 | 140 | 140 | 140 |
| | | 15 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 |

### Настройка на индикацията на въздушния филтър

- Устройствата за дистанционно управление са оборудвани с течнокристален дисплей, показващ символ, че е настъпило времето за почистване на филтъра.
- Променете Втори код № в зависимост от степента на замърсяване или запрашване в помещението. (Втори код № е зададен фабрично на "01" за лека степен на замърсяване на филтъра.)

Замърсяване на въздушния филтър

| Настройка | Времеви интервал на показване на символа | Режим № | Първи код № | Втори код № |
|---|---|---|---|---|
| Слабо | ±2500 часа | 10 (20) | 0 | 01 |
| Силно | ±1250 часа | 10 (20) | 0 | 02 |
| Не се показва нищо | – | 10 (20) | 3 | 02 |

### Управление чрез 2 устройства за дистанционно управление (Управление на 1 вътрешно тяло чрез 2 устройства за дистанционно управление)

При използване на 2 устройства за дистанционно управление едното трябва да се зададе като "MAIN" (ГЛАВНО), а другото – като "SUB" (ПОДЧИНЕНО).

## Пробна експлоатация

Вижте в раздела за "За следните компоненти трябва да обърнете особено внимание по време на строителството, както и да ги проверите след приключването на монтажа" на страница 2.

- След приключване на работите по тръбопровода за хладилен агент, дренажния тръбопровод и електроокабеляването направете съответно и пробна експлоатация, за да предпазите модула.

1 Отворете спирателния клапан на тръбата за газ.

2 Отворете спирателния клапан на тръбата за течност.

3 Пуснете захранването на нагревателя на картера за 6 часа.

4 Задайте режим на охлаждане с дистанционното управление и стартирайте работата на модула чрез натискане на бутона за Вкл./Изкл.

5 Натиснете бутона Проверка/Пробна експлоатация 4 пъти и оставате модула да работи в режим на пробна експлоатация в продължение на 3 минути.

6 Натиснете бутона Проверка/Пробна експлоатация и преминете към нормална работа.

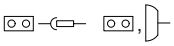
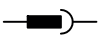
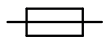
7 Потвърдете функционирането на модула съгласно ръководството за експлоатация.

**БЕЛЕЖКА** Ако по време на работа главното електрозахранване бъде прекъснато, след неговото възстановяване работата на уреда ще се поднови автоматично.

## Електромонтажна схема

### Легенда за общата електрическа схема

За използваните части и номерация вижте стикера за електрическата схема, поставен на модула. Номерацията на частите е с арабски цифри във възходящ ред за всяка част и е показана по-долу със символа "*" в кода на частта.

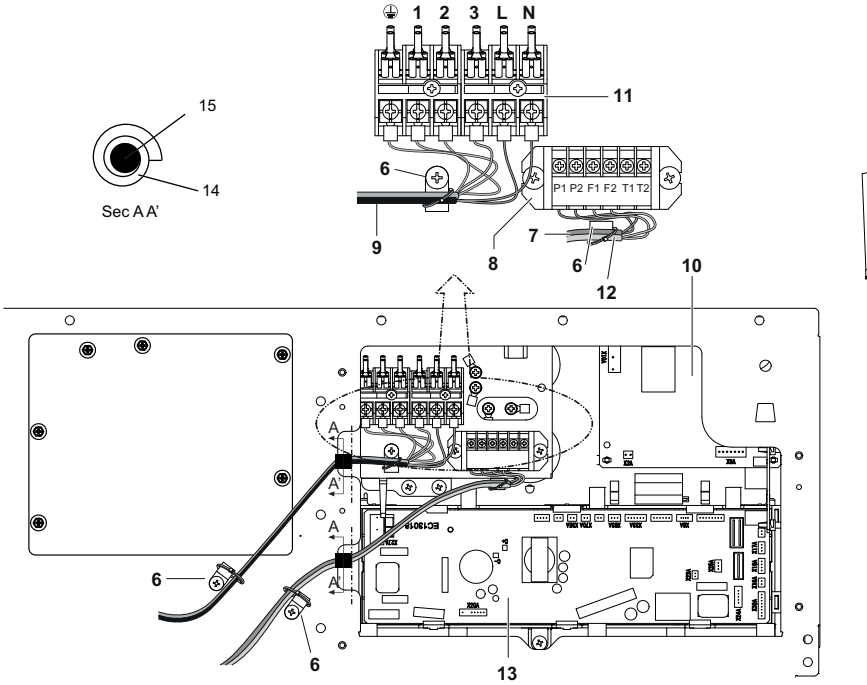
| | | | |
|---|---|---|---|
| | : ПРЕКЪСВАЧ | | : ЗАЩИТНО ЗАЗЕМЯВАНЕ |
| | : СЪЕДИНЕНИЕ | | : ЗАЩИТНО ЗАЗЕМЯВАНЕ (ВИНТ) |
|  | : КОНЕКТОР | | : ТОКОИЗПРАВИТЕЛ |
| | : ЗАЗЕМЯВАНЕ |  | : КОНЕКТОР НА РЕЛЕ |
| | : ОКАБЕЛЯВАНЕ НА МЯСТО | | : КОНЕКТОР ЗА КЪСО СЪЕДИНЕНИЕ |
|  | : ПРЕДПАЗИТЕЛ | | : КЛЕМА |
| INDOOR | : ВЪТРЕШНО ТЯЛО | | : КЛЕМОРЕД |
| OUTDOOR | : ВЪНШНО ТЯЛО |  | : КАБЕЛНА СКОБА |

| | | | |
|---|---|---|---|
| BLK : ЧЕРЕН | GRN : ЗЕЛЕН | PNK : РОЗОВ | WHT : БЯЛ |
| BLU : СИН | GRY : СИВ | PRP, PPL : ЛИЛАВ | YLW : ЖЪЛТ |
| BRN : КАФЯВ | ORG : ОРАНЖЕВ | RED : ЧЕРВЕН | |

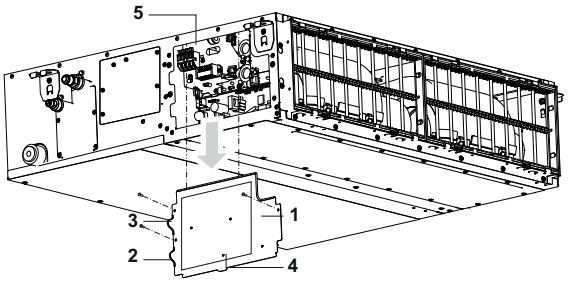
| | | | |
|---|---|---|---|
| A*P | : ПЕЧАТНА ПЛАТКА | PS | : ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ НА ЗАХРАНВАНЕТО |
| BS* | : БУТОН ВКЛ./ИЗКЛ., ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА РЕЖИМ | PTC* | : ТЕРМИСТОР PTC |
| BZ, H*O | : ЗУМЕР | Q* | : БИПОЛЯРЕН ТРАНЗИСТОР С ИЗОЛИРАН ГЕЙТ (IGBT) |
| C* | : КОНДЕНЗАТОР | Q*DI | : ПРЕКЪСВАЧ, УПРАВЛЯВАН ОТ УТЕЧЕН ТОК |
| AC*, CN*, E*, HA*, HE, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A | : СЪЕДИНЕНИЕ, КОНЕКТОР | Q*L | : УСТРОЙСТВО ЗА ЗАЩИТА ОТ ПРЕТОВАРВАНЕ |
| D*, V*D | : ДИОД | Q*M | : ТЕРМОПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ |
| DB* | : ДИОДЕН МОСТ | R* | : РЕЗИСТОР |
| DS* | : МНОГОПОЗИЦИОНЕН ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ | R*T | : ТЕРМИСТОР |
| E*H | : ОТОПЛЕНИЕ | RC | : ПРИЕМНИК |
| F*U, FU* (ЗА ХАРАКТЕРИСТИКИ ВИЖТЕ ПЕЧАТНАТА ПЛАТКА ВЪВ ВАШИЯ МОДУЛ) | : ПРЕДПАЗИТЕЛ | S*C | : КРАЕН ИЗКЛЮЧВАТЕЛ |
| FG* | : КОНЕКТОР (ЗАЗЕМЯВАНЕ НА РАМКАТА) | S*L | : ПОПЛАВЪЧЕН ПРЕКЪСВАЧ |
| H* | : КАБЕЛЕН СНОП | S*NPH | : СЕНЗОР ЗА НАЛЯГАНЕ (ВИСОКО) |
| H*P, LED*, V*L | : КОНТРОЛЕН ИНДИКАТОР, СВЕТОДИОД | S*NPL | : СЕНЗОР ЗА НАЛЯГАНЕ (НИСКО) |
| HAP | : СВЕТОДИОД (СЕРВИЗНО НАБЛЮДЕНИЕ, ЗЕЛЕНО) | S*PH, HPS* | : ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА НАЛЯГАНЕ (ВИСОКО) |
| ВИСОКО НАПРЕЖЕНИЕ | : ВИСОКО НАПРЕЖЕНИЕ | S*PL | : ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА НАЛЯГАНЕ (НИСКО) |
| IES | : СЕНЗОР ИНТЕЛИГЕНТНО ОКО | S*T | : ТЕРМОСТАТ |
| IPM* | : ИНТЕЛИГЕНТЕН ЗАХРАНВАЩ МОДУЛ | S*W, SW* | : ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА РЕЖИМ |
| K*R, KCR, KFR, KHuR | : МАГНИТНО РЕЛЕ | SA* | : УСТРОЙСТВО ЗА ЗАЩИТА ОТ ПРЕНАПРЕЖЕНИЯ |
| L | : ФАЗА | SR*, WLU | : ПРИЕМНИК НА СИГНАЛИ |
| L* | : БОБИНА | SS* | : СЕЛЕКТОРЕН ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ |
| L*R | : ИНДУКТИВНА БОБИНА | SHEET METAL | : ФИКСИРАНА ПЛОЧА НА КЛЕМОРЕД |
| M* | : СТЪПКОВ ЕЛЕКТРОДВИГАТЕЛ | T*R | : ТРАНСФОРМАТОР |
| M*C | : ЕЛЕКТРОДВИГАТЕЛ НА КОМПРЕСОРА | TC, TRC | : ПРЕДАВАТЕЛ |
| M*F | : ЕЛЕКТРОДВИГАТЕЛ НА ВЕНТИЛАТОРА | V*, R*V | : ВАРИСТОР |
| M*P | : ЕЛЕКТРОДВИГАТЕЛ НА ДРЕНАЖНАТА ПОМПА | V*R | : ДИОДЕН МОСТ |
| M*S | : ЕЛЕКТРОДВИГАТЕЛ НА ВЪРТЯЩАТА СЕ КЛАПА | WRC | : БЕЗЖИЧНО ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ |
| MR*, MRCW*, MRM*, MRN* | : МАГНИТНО РЕЛЕ | X* | : КЛЕМА |
| N | : НУЛА | X*M | : КЛЕМОРЕД (БЛОК) |
| n = * | БРОЙ ПРЕМИНАВАНИЯ ПРЕЗ ФЕРИТНА СЪРЦЕВИНА | Y*E | : ЕЛЕКТРОНЕН РЕГУЛИРАЩ ВЕНТИЛ (БОБИНА) |
| PAM | : АМПЛИТУДНО-ИМПУЛСНА МОДУЛАЦИЯ | Y*R, Y*S | : РЕВЕРСИВЕН ЕЛЕКТРОМАГНИТЕН ВЕНТИЛ (БОБИНА) |
| PCB* | : ПЕЧАТНА ПЛАТКА | Z*C | : ФЕРИТНА СЪРЦЕВИНА |
| PM* | : ЗАХРАНВАЩ МОДУЛ | ZF, Z*F | : ПРОТИВОШУМОВ ФИЛТЪР |

**БЕЛЕЖКА**

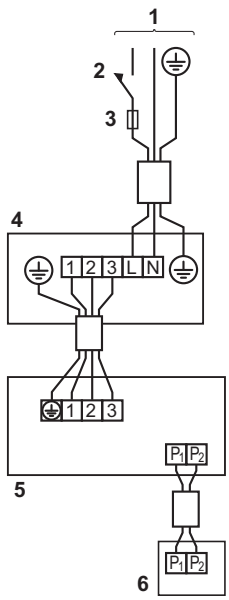
1. ИЗПОЛЗВАЙТЕ САМО МЕДНИ ПРОВОДНИЦИ.
2. КОГАТО СЕ ИЗПОЛЗВА ЦЕНТРАЛНОТО УСТРОЙСТВО ЗА ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ, ВИЖТЕ РЪКОВОДСТВОТО ЗА МОНТАЖ ЗА СВЪРЗВАНЕТО МУ КЪМ МОДУЛА.
3. КОГАТО СЕ СВЪРЗВАТ ВХОДЯЩИТЕ КАБЕЛИ ОТВЪН, УПРАВЛЕНИЕТО НА ПРИНУДИТЕЛНОТО "ИЗКЛ." ИЛИ "ВКЛ./ИЗКЛ." МОЖЕ ДА СЕ ИЗБИРА ЧРЕЗ УСТРОЙСТВОТО ЗА ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ. ЗА ПОВЕЧЕ ПОДРОБНОСТИ ВИЖТЕ РЪКОВОДСТВОТО ЗА МОНТАЖ.
4. НАПРАВЕТЕ СПРАВКА С РЪКОВОДСТВОТО ЗА МОНТАЖ.



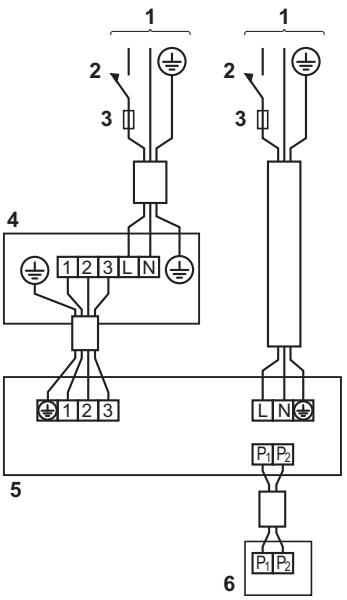

9



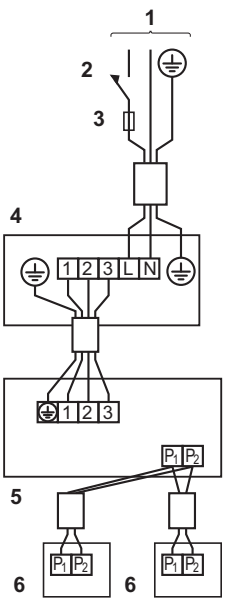

10



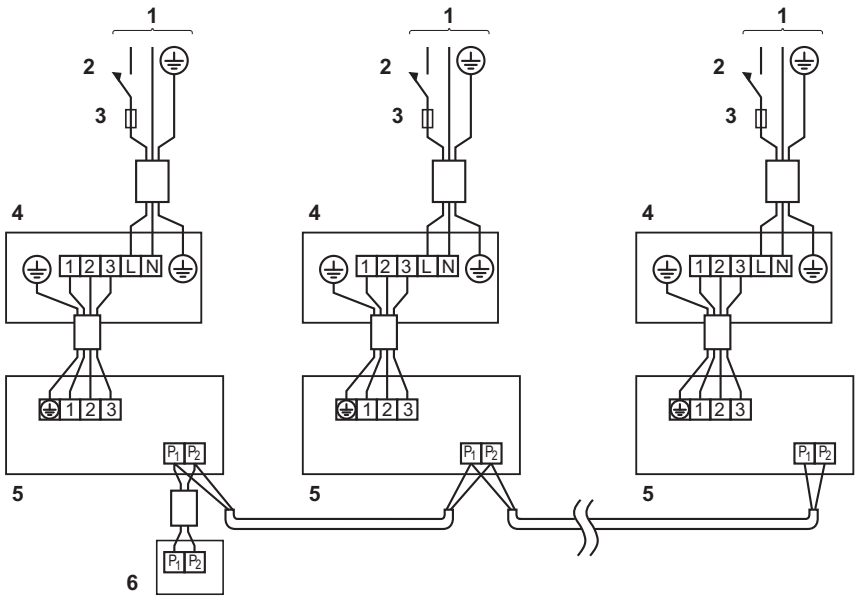

11




12




13




14

**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

**DAIKIN EUROPE N.V.**
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2016 Daikin

4P461568-1 2016.09